

البك أنت الذي تعاني من الرجفان الأذيني (förmaksflimmer) وتعالج ب إكساريلتو (Xarelto® , rivaroxaban)

عند حصول الرجفان الأذيني يمكن أن تتكون جلطات الدم في الأذنين في القلب. إذا انفصلت الجلطات الدموية وانتقلت إلى الدماغ فيمكن أن يسبب هذا السكتة الدماغية (الجلطة الدماغية). إكساريلتو هو دواء مضاد للتخثر يقلل من خطر جلطات الدم والسكتة الدماغية. في هذا الكتيب يمكنك قراءة المزيد حول ما هو الرجفان الأذيني وكيف يتم العلاج مع إكساريلتو ولماذا هو مهم.

أسباب الرجفان الأذيني

عند حصول الرجفان الأذيني يدق القلب بشكل غير منتظم في بعض الأحيان بسرعة أيضاً. ذلك لأن العقدة الجيبية الأذينية التي تنظم نقل النبضات الكهربائية إلى الأذنين في القلب لا تعمل بشكل صحيح. في الحالات العادية تتقلص العقدة الجيبية الأذينية وتملأ الدم في كلا البطينين. عندما يمتلئ البطينين يقومان بضخ الدم إلى الجسم. هذا عادة ما يحدث بصورة منسقة وفعالة، ولكن عند حصول الرجفان الأذيني تتكون النبضات الكهربائية في العديد من الأماكن المختلفة في الأذنين مما يؤدي إلى تقلص بشكل غير منتظم وغير فعال. الأذنين لا يتمكنان من تدبير الإمتلاء أو الإفراغ بشكل صحيح وبذلك يتكون الرجفان. وهذا يعني أيضاً أن التنسيق بين البطينين والأذنين يفشل مما يؤدي إلى ان البطينين يضخان الدم بفعالية أقل. عندها يمكن الشعور بكلا من ضعف في النبض وعدم إنتظامه، وأحياناً أيضاً يصبح سريع جداً.

الأعراض

الأعراض الشائعة عند الرجفان الأذيني تشمل الخفقان وعدم انتظام ضربات القلب. البعض يشعرون بمزيد من التعب، لديهم طاقة أقل ويلهثون بسهولة في حين أن آخرين لا يشعرون بأي شيء على الإطلاق.

الرجفان الأذيني يظهر من خلال فحص التخطيط الكهربائي للقلب (EKG)

يمكن للطبيب بمساعدة فحص التخطيط الكهربائي للقلب أن يكتشف الرجفان. هل لديك رجفان يظهر ويختفي يمكن تسجيله باستخدام شريط تسجيل التخطيط الكهربائي للقلب والذي تحمله معك لمدة يوم أو يومين.

ثلاثة أنواع من الرجفان الأذيني

عادة ما ينقسم الرجفان الأذيني إلى ثلاثة أنواع تبعاً لمدى طول كل فترة يستمر فيها الرجفان.

الرجفان الأذيني الانتبائي - نوبات قصيرة والتي غالباً ما تختفي في غضون دقائق. أحياناً أيضاً تستمر هذه النوبات لبضعة أيام قبل أن يعود القلب إلى إيقاع منتظم، ما يسمى النظم القلبي (sinusrytm).

الرجفان الأذيني المستديم - يدوم لفترة أطول من أسبوع ويمكن أن يختفي من تلقاء نفسه. إنه ليس من غير المألوف أنه قد يحتاج المرء إلى الحصول على مساعدة من الأدوية أو تقويم نظم القلب من أجل إنهاء الفترة.

الرجفان الأذيني المزمن - الرجفان الأذيني الذي لا يختفي.

علاج الرجفان الأذيني

إعتماداً على كم تكون الأعراض حادة ومزمنة هناك أنواع مختلفة من العلاج للإختيار من بينها. لخفض معدل ضربات القلب ومنع وقوع نوبات جديدة عادة ما يبدأ العلاج مع حاصرات بيتا. حاصرات بيتا هي الأدوية التي تجعل القلب يعمل بصورة أكثر هدوءاً وأكثر كفاءة. وأحياناً يكون هذا العلاج كافياً ولكن ليس دائماً، فعندها يكون الخياران العاديان هما:

تقويم نظم القلب - عند تقويم نظم القلب يعني هذا أنك تعطي القلب صدمة كهربائية لإعادته إلى إيقاع النظم القلبي. هذا الإجراء يتم تحت تخدير قصير.

الأدوية - إذا كان تقويم نظم القلب غير مناسب أو لا يعمل يتم بدلاً عن ذلك استخدام ما يسمى مضادات اضطراب النظم (antiarytmika). مضادات اضطراب النظم هي أدوية تساعد القلب على العودة الى والحفاظ على إيقاع النظم القلبي.

لكل خيارى العلاج تعطى أدوية مضادة لتجلط الدم. أن يكون لدى المرء الرجفان الأذيني في كثير من الأحيان يعني على تناول المرء الأدوية التي تمنع تجلط الدم والسكتة الدماغية على مدى الحياة.

الرجفان الأذيني والأدوية المضادة للتخثر

الرجفان الأذيني يمكن أن يعني زيادة خطر حصول الجلطة الدموية مع السكتة الدماغية كنتيجة لاحقة. الخفقان يجعل القلب يضح أقل وأن الدم في الأذنين والبطينين يدور أسوأ. عندما لا يدور الدم بصورة صحيحة يزداد خطر تكوين جلطة دموية. إذا انفصلت جلطة دموية أو جزء من جلطة دموية وذهبت مع الدم الى الجسم فيمكن ان ينهتي المطاف بها في الدماغ وتسبب السكتة الدماغية. العلاج مع الأدوية المضادة للتخثر يعني قيام المرء الى حد كبير بتقليل خطر تكوين جلطات الدم وبذلك يقلل خطر الإصابة بالسكتة الدماغية.

إكساريلتو (Xarelto)

إكساريلتو ينتمي إلى مجموعة الأدوية التي تسمى مضادات التخثر، أي الأدوية المضادة لتجلط الدم.

إكساريلتو يقلل من قدرة الدم على التجمد وبالتالي الحماية ضد تشكيل جلطات الدم.

إكساريلتو يعمل من خلال منع عامل محدد في الدم - عامل التخثر 10a.

عقار Xarelto لا يصرف إلا بوصفة طبية.

العلاج بـ إكساريلتو

مدة العلاج

العلاج بـ إكساريلتو يُعطى طالما هناك خطر للسكتة الدماغية قائماً.

غالباً يعني هذا علاج مدى الحياة. لا تكف عن تناول الدواء دون التحدث مع طبيبك أولاً لأن خطر حدوث تجلط الدم قد يزيد.

هكذا يتم تناول إكساريلتو

يجب أن تتناول إكساريلتو مرة واحدة في اليوم. حاول تناول القرص في نفس الوقت كل يوم لكي يصبح من الأسهل أن تتذكر.

أنه من المهم أن يتم تناول إكساريلتو مع الطعام لكي يعطي حماية جيدة قدر الإمكان.

مع الطعام والشراب

يمكنك أن تأكل أي شيء تريد وشرب الكحول باعتدال لا يؤثر على العلاج.

إذا نسيت تناول قرص

حاول تناول قرصك في نفس الوقت كل يوم، على سبيل المثال مع وجبة الفطور أو العشاء. إذا نسيت تناول قرصك، فتناوله حالماً تتذكر خلال نفس اليوم. هل فاتك يوم كامل فيجب عليك مواصلة تناول الدواء كما في السابق وبقرص واحد في اليوم. لاتضاعف أبداً الجرعة للتعويض عن القرص المنسي.

إذا تناولت الكثير من إكساريلتو

اتصل بطبيبك على الفور إذا كنت تناولت عدة أقراص. خطورة النزيف تزداد إذا تناولت عدة أقراص إكساريلتو.

الأعراض جانبية

جميع الأدوية يمكن أن تسبب أعراض جانبية ولكن ليس كل متناولي الأدوية يتعرضون لذلك. إتصل بعيادتك الطبية للحصول على المشورة إذا بدأت بالنزيف على سبيل المثال من الأنف، الفم، المسالك البولية أو المعدة/ الأمعاء. هل يحصل لديك نزيف غزير أو نزيف لا يتوقف من تلقاء نفسه، فيجب عليك مراجعة عيادة الطوارئ. إذا تعرضت لضربة قوية في منطقة المعدة، الصدر أو الرأس فيجب عليك في هذه الحالة أيضاً زيارة عيادة الطوارئ للتأكد من عدم حصول أي نزيف داخلي عندك. قم بزيارة عيادة الطوارئ حتى عند الشعور بضعف غير عادي، التعب، الشحوب، الدوخة، الصداع، التورم غير المبررة، ضيق التنفس، ألم في الصدر أو الذبحة الصدرية، والأعراض التي قد تكون من علامات النزيف.

تناول إكساريلتو مع أدوية أخرى

لا تتناول الأدوية المضادة للالتهابات مثل فولتارين، نابروكسين أو الأسبرين قبل ان تسأل طبيبك أولاً. المسكنات التي تحتوي على الباراسيتامول، على سبيل المثال ألفادون وبانوديل يمكن تناولها مع إكساريلتو. أنه من المهم أن تخبر طبيبك عن أي أدوية أخرى قد تستخدمها، هذا ينطبق أيضاً على الأدوية بدون وصفة طبية والعلاجات العشبية. طبيبك يقرر كيفية المضي قدماً مع العلاج.

القيود

إستشر طبيبك قبل تناول إكساريلتو:

- ◆ إذا كنت تعاني من حساسية (حساسية مفرطة) ضد ريفاروكسابان (rivaroxaban) أو أي من المكونات الأخرى في إكساريلتو
- ◆ إذا كنت تنزف كثيراً أو لديك نزيف مستمر
- ◆ إذا كان لديك مرض في الكبد يؤدي إلى زيادة خطر حدوث نزيف
- ◆ إذا كنت حاملاً أو تقومين بالرضاعة الطبيعية
- ◆ إستشري أيضاً طبيبك إذا كنت تخططين أن تصبحين حاملاً.

عملية جراحية مخطط لها، الخزعة (biopsi) أو زيارة طبيب الأسنان

إذا كنت ستجري عملية جراحية مخطط لها، خزعة أو على سبيل المثال قلع سن فيجب عليك الاتصال بـ وإبلاغ طبيبك أو طبيب الأسنان أنك تتناول إكساريلتو.

الفحوصات المخبرية المنتظمة غير ضرورية

ليس هناك فرق كبير في تأثير إكساريلتو بين الأفراد. يجب تناول إكساريلتو مع الطعام لضمان إمتصاص الدواء، ولكن اتباع نظام غذائي مكيف خصيصاً ليست ضرورياً. لذلك ليس من الضروري أن تقوم بقياس التأثير بصورة منتظمة من خلال فحوصات الدم. إذا تناولت إكساريلتو الذي تم وصفه للتناول يومياً فستحصل على الحماية المتوقعة من الجلطة الدموية وبالتالي تقلل من خطر السكتة الدماغية.

بطاقة المعلومات من اجل سلامتك

سوف تحصل على بطاقة من طبيبك أو الممرضة مع معلومات أنك تتعالج بدواء إكساريلتو. هذه البطاقة يجب أن تحملها معك دائماً وتبرزها عند زيارة أو لتلقي العلاج عند طبيب أو طبيب أسنان أو غيره من مقدمي الرعاية الطبية.

لديك أسئلة حول إكساريلتو؟

تحدث مع طبيبك أو ممرضة في العيادة التي تقوم بعلاجك.

يرجى مراجعة كتيب المنتج للإطلاع على كامل المعلومات.

هل ترغب في تذكير يومي عبر رسالة نصية؟ قم بالتسجيل في الموقع www.xarelto-patient.se
يرجى العلم بأن هذه الخدمة متاحة باللغة السويدية.

Xarelto (rivaroxaban), antitrombotiskt medel, R (B01 AF01). Tabletter 15 mg och 20 mg (F). **Indikation:** Förebyggande av stroke och systemisk embolism hos vuxna patienter med icke-valvulärt förmaksflimmer med en eller flera riskfaktorer, såsom hjärtsvikt, hypertoni, ålder ≥ 75 år, diabetes mellitus, tidigare stroke eller transitorisk ischemisk attack. **Dosering:** rekommenderad dos 20 mg en gång dagligen, vilket också är den rekommenderade maxdosen. För patienter med nedsatt njurfunktion (kreatininclearance 15–49 ml/min) är den rekommenderade dosen 15 mg en gång dagligen. Behandling med Xarelto kan initieras eller fortskrida hos patienter som kan behöva konvertering. Rekommenderad dos för patienter med icke-valvulärt förmaksflimmer som genomgår PCI (perkutan koronarintervention) med stentinsättning: Det finns begränsad erfarenhet om användning av reducerad dos, 15 mg Xarelto en gång dagligen (eller 10 mg Xarelto en gång dagligen för patienter med måttligt nedsatt njurfunktion [kreatininclearance 30–49 ml/min]) med tillägg av P2Y₁₂-hämmare i högst 12 månader till patienter med icke-valvulärt förmaksflimmer som behandlas med oral antikoagulation och som genomgår PCI med stentinsättning. **Kontraindikationer:** Aktiv, kliniskt signifikant blödning. Organskada eller tillstånd, som anses utgöra en

ökat risk för större blödning. Samtidig behandling med andra antikoagulantia. Lever-sjukdom förknippade med koagulopati och kliniskt relevant blödningsrisk inklusive cirrotiska patienter med Child Pugh B och C. Graviditet och amning. **Varningar och försiktighet:** Xarelto ska användas med försiktighet hos patienter med kreatininclearance 15–29 ml/min. Användning av Xarelto hos patienter med kreatininclearance < 15 ml/min rekommenderas inte. Om blödning inte kan kontrolleras kan antingen tillförsel av ett specifikt medel för reversering av faktor Xa-hämmare (andexanet alfa), som motverkar den farmakologiska effekten av rivaroxaban, eller ett specifikt prokoagulativt medel, såsom protrombinkomplexkoncentrat (PCC), aktiverat protrombinkomplexkoncentrat (APCC) eller rekombinant faktor VIIa (r-FVIIa), övervägas. Datum för senaste översynen av produktresumén oktober 2019. Bayer AB. Box 606. 169 26 Solna. Tel. 08-580 223 00. För ytterligare information samt priser se www.fass.se. Före förskrivning vänligen läs produktresumén på fass.se.

▼ Detta läkemedel är föremål för utökad övervakning. Hälso- och sjukvårdspersonal uppmanas att rapportera varje misstänkt biverkning till Läkemedelsverket.

Översättningen är utförd av *AAR Translator AB*, ett professionellt ISO 9001-certifierat översättningsföretag med kompetens att översätta från svenska till arabiska. Vi intygar härmed att denna översättning, enligt vår professionella kunskap, motsvarar dokumentet *Patientbroschyr (SPAF) på svenska*.

